



THE Language express

PROMOTING MULTILINGUALISM FROM DAY ONE:

First-Year Multilingual Awareness Training 2026

In its continued commitment to promoting multilingualism and inclusivity, the North-West University (NWU) Language Directorate (LD) once again took the lead in equipping first-year students with practical multilingual awareness skills during Orientation Week 2026. This initiative forms part of the LD's broader mission to embed multilingualism into the university experience from the very beginning of students' academic journeys. The training sessions were designed to move beyond theory by giving students hands-on interactive



experiences that demonstrated how multilingualism functions in real-life academic and social contexts. Through engaging activities, students explored how language shapes identity, learning, and communication within the university environment. Students were encouraged to reflect on their own language practices by identifying the different languages they use daily, the languages they encounter across campus, and the contexts in which these languages are spoken or written. Discussions centred on how multilingualism already exists organically within the university and how students can consciously harness it as a resource for learning and collaboration.





One of the highlights included a live interpreting exercise, where volunteers shared their academic motivations in their home languages, followed by peer interpreting into English. This activity illustrated how multilingual communication fosters understanding and inclusion while showcasing the linguistic diversity present within the NWU student body.

Another activity addressed real academic challenges, asking students how they respond when they encounter unfamiliar concepts in class. Participants explored various strategies and reflected on which languages they naturally rely on in these situations. This reinforced the idea that multilingual approaches enhance comprehension and academic success.



Multilingualism as a resource for success

The LD emphasised that multilingualism is not a challenge to overcome but a powerful resource that enhances cognitive development, social cohesion, and epistemic access. Students were introduced to the wide range of multilingual services available at NWU, including classroom interpreting, translation, terminology development, multilingual concept videos, and language learning programmes.

Participants left the sessions with a deeper appreciation of how multilingual practices promote inclusivity, strengthen collaboration, and enrich the learning experience. By encouraging students to interpret for peers, use multiple languages confidently, and view linguistic diversity as an advantage, the training fostered a culture where languages become enablers rather than barriers.

By integrating multilingual awareness into Orientation Week, the NWU LD ensures that students begin their academic journey with the understanding that language diversity is central to the university's identity. The success of the 2026 training reaffirmed the LD's commitment to nurturing an environment where multilingualism supports student success, promotes mutual respect, and reflects the dynamic linguistic landscape of South Africa.





DIKGANG

TSA DIPUO

KGODISO YA BOPUONTSI GO TLOGA KA LETSATSI LA NTLHA FELA:

Katiso ya Temoso ya Bopuontsi mo baithuting ba ngwaga wa ntlha 2026

Mo maitekong a yona a go tswelera go godisa bopuontsi le kakaretso ya botlhe, Bokaedi jwa Dipuo jwa Yunibesiti ya Bokone-bophirima bo tsere maemo a ntlha gape ka go rupelela baithuti ba ngwaga wa ntlha ka bokgoni jwa bopuontsi. Seno se ne se dirwa ka godiragatsa bokgoni jono mme gape e le tsela ya go ba lemosa ka nako ya bona ya beke ya go tlwaediwa setheo mo ngwageng wa 2026. Tiro eno ke karolo nngwe ya maikemisetso magolo a bokaedi jwa dipuo, jaaka fa ba leka go akaretsa maitemogelo a tiriso ya puontsi



ga baithuti fa ba simolola leeto la bona la dithuto. Dikatiso tseno di ne di rulagantswe ka tsela eo e leng gore e ntsha kgang e e kwadilweng fela mo dibukeng ka go naya baithuti maitemogelo jalo ga ntse ba tsayakarolo. E bontsha thata tsela eo bopuontsi bo ka dirang ka teng mo botshelong jwa tsatsi le letsatsi jwa dithuto le ka nako ya go itapolosa.

Ka tsela ya go buisana, ka ditirwana baithuti ba ne ba lekeletsa gore puo e aga jang bo rona, go ithuta, le go tlhaeletsana fa re le mo tikologong ya yunibesiti. Baithuti ba ne ba rotloelediwa go iteba gore sentle ba dirisa dipuo dife mo botshelong jwa bone jwa letsatsi le letsatsi, ba gopole gape dipuo tseo ba kopanang le tsoone mo dikhampaseng, le gore dipuo tseo di kwalwa

kgotsa di buiwa jang. Ditherisano di ne di totile gore sentle bopuontsi bo itletse fela ka tlhago mo yunibesiti le kafa baithuti ba ka bo dirisang ka teng jaaka sediriswa sa go ba atlegisa mo dithutong tsa bona le go ba ruantsha le ba bangwe fa re le mo unibesiting.





Nngwe ya dintlhakgolo e akaretsa motshameko o o neng o bontsha go tšhomolola, moo baithaopi ba ba farologaneng ba neng ba rotloetsana ba dirisa dipuo tsa bona tse di farologaneng tsa kwa lapeng, mme bakaulengwe ba bona ba tšhomololele kwa Sejatlhaping. Tirwana eno e bontshitse kafa tllhaeletsano ya bopuontsi e ka rotloetsang go tllhologanya botoka le kakaretso ya botlhe, mme gape e ntse e bontsha go farologana ga dipuo tseo di leng teng gareng ga baithuti ba NWU.

Tirwana e nngwe gape e ne e bontsha dikgwetlho tseo di ka nnang teng tsa dithuto. Mme yona e ne e botsa baithuti gore ba ka semagana jang le seemo sa go iphitlhela ba le mo phaposiborutelong mme ba sa tllhologanye mareo a a rutiwang. Batsayakarolo ba lekeleditse mekgwa e e farologaneng mme ba fetsa gape ba lemoga puo eo ba ikaegileng ka yona thata le go e dirisa fa seemo se nna jalo. Seno se supile tota gore kakanyo eno ya godirisa bopuontsi e thusa ka katlego ya dithuto le go di tllhologanya botoka.



Bopuontsi jaaka sebetsa sa katlego

Ba Bokaedi jwa dipuo ba gateletse thata gore bopuontsi/ tiriso ya dipuo tse dintsi ga se kgwetlho e e tshwanetseng go ka rarabololwa mme ke sebetsa se se botlhokwa thata seo se thusang kgolo ya tlhaloganyo, seo se kopanyang setšhaba mme se bula dikgoro. Baithuti ba ne ba itsisiwe ka ditirelo tse di farologaneng tseo di leng teng mo NWU tsa bopuontsi. Tsona di akaretsa botšhomolodi jwa mo phaposiborutelong, boranolodi, tlhabololo ya mareo, dibidio tsa dikakanyo tsa bopuontsi, le manaane a dipuo a go ithuta.

Batsayakarolo ba tswile koo ba itumeletse go bona ka fa godiragatsa bopuontsi/ go dirisa dipuo tse di farologaneng go rotloetsang kakaretso ya botlhe, go dirang gore batho ba nne seoposengwe le go rotloetsa maitemogelo a goithuta. E le go rotloetsa baithuti go ranolelela baithuti ka bone, ba dirise dipuo tse di farologaneng ka boikgantsho, le go tsaya pharologano ya bona ya dipuo jaaka sengwe se se siameng thata. Ikatiso eno e rotloeditse setso sa go tsaya dipuo jaaka senotlolo se se bulang dikgoro go na le go di dira maparego.

Bokaedi jwa dipuo jwa NWU bo netefaditse gore baithuti ba simolola tsela ya bona ya dithuto ba tlhaloganya gore go farologana ka dipuo ke nngwe ya dintlha tse di ikgethileng thata mo yunibesiti, mme di bopa seo re leng sona. Mme bokaedi jwa dipuo bo ne jwa dira jalo ka go akaretsa temoso ya bopuontsi mo lenaaneng la beke ya go itlwaetsa yunibesiti. Go a tlega ga ikatiso eno ya 2026 go netefaditse maikano a Bokaedi jwa dipuo a go rotloetsa gore tikologo e nne e e rotloetsang katlego ya baithuti ka tiriso ya dipuo tse dintsi, ba tlotlana botlhe le go bontsha gore mo Aforikaborwa re na le dipuo tse di farologaneng.

